

## Щодо результатів акредитаційної експертизи освітньої програми «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент» (А-19 0091-57 від 04.11.2019)

ДВНЗ «Університет банківської справи» розглянув Звіт про результати акредитаційної експертизи освітньої програми «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент» і вважає, що висновки носять суперечливий характер, а оцінки за критеріями 2, 4, 6 не є обґрунтованими і об'єктивними. У Звіті відсутні аргументовані висновки щодо якості освітньої програми в цілому, є лише часткові зауваження, де експерти перелічують пункти без об'єктивної аргументації. Переконані, що робота експертної комісії здійснювалась з порушеннями принципів доброчесності, а за своїм змістом і процедурами швидше нагадувала ревізію, ніж акредитаційну експертизу. Про це свідчить і кількість витребуваних документів, за два тижні до початку акредитаційної процедури, і намагання вишукати окремі незначні моменти, технічні помилки або неточності, як правило, часткові або другорядні, не беручи до уваги об'єктивні фактори, ситуацію в цілому щодо організації освітнього процесу, підкріплені відгуками при зустрічах із студентами, викладачами, випускниками, роботодавцями та в процесі анкетування.

Виникає запитання щодо кваліфікаційної відповідності членів експертної групи. Оскільки здійснювалась акредитація магістерської освітньої програми, на наш погляд, достатню кваліфікацію можуть забезпечити доктори (професори) економічних наук. У складі ж експертної групи, що проводила акредитаційну експертизу освітньої програми «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент», не було жодного доктора наук.

Також, вважаємо, що експертною комісією було допущено порушення процедури проведення акредитаційної експертизи. Так, всупереч вимогам щодо конфіденційності, голова експертної комісії за два тижні до початку роботи комісії (12.11.2019 р.) звернулася до гаранта на *приватну*, а не на корпоративну пошту з проханням надіслати 56 документів.

Члени експертної групи, під час проведення акредитаційної експертизи, не завжди дотримувалися затвердженої програми виїзду. Так, на третій день роботи експертної групи (28.11.2019 р.) в «День суджень», коли відповідно до програми виїзду передбачена внутрішня зустріч експертної групи, учасниками якої мають бути *виключно* члени експертної групи, експерти попросили надати документи, яких не було зазначено в переліку з 56 пунктів. Про порушення акредитаційної процедури свідчить і надсилання Звіту про результати акредитаційної експертизи освітньої програми «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент» на *приватну*, а не на корпоративну пошту гаранта.

Надсилання Звіту та документів на приватну пошту могло призвести до несанкціонованого доступу до такої інформації та її використання конкурентами з метою негативного впливу на репутацію Університету.

Про упереджене відношення експертної комісії під час проведення експертизи свідчить і те, що комісія не зосереджувала свою увагу на позитивних сторонах освітнього процесу за ОП «Бізнес-адміністрування та

міжнародний менеджмент», а надала викривлену інформацію щодо формування модулів за освітньою програмою, говорячи, що ця програма створювалася в доповнення до ОП «Міжнародна економіка». Зауважимо, що освітня програма «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент» надає ексклюзивні можливості для студентів, про що свідчить вступ студентів зі спеціальності 072 на зазначену програму.

Зупинимось на окремих пунктах Звіту. Зокрема, вважаємо необґрунтованим твердження експертів, що *«Ідея створення ОП за спеціальністю 073 “Менеджмент” була з метою збереження контингенту ЗВО, зокрема випускників бакалаврату спеціальності 051 Економіка ОП “Міжнародна економіка” у 2018 році»*. Експертам при зустрічах неодноразово зазначалося, що ОП «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент» є подальшим розвитком ОП «Бізнес-адміністрування», яка була удосконалена з метою забезпечення якості освітнього процесу та базуючись на принципах студентоцентричності. З врахуванням побажань студентів, пропозицій стейкхолдерів, випускників, потреб ринку та враховуючи профільність ЗВО, а також враховуючи інтенсивний розвиток глобалізаційних процесів, коли практично кожне підприємство, установа здійснює зовнішньоекономічну діяльність, було розширено освітню програму та доповнено її модулем «Міжнародний менеджмент».

Відповідно до міжнародної та вітчизняної практики кожна освітня програма повинна мати свою унікальність і галузеву спрямованість. ОП «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент» відповідає цим критеріям. Унікальність ОП полягає в тому, що вона орієнтована на свою нішу, - фінансово-кредитну систему. Переважна більшість випускників працює саме в цій сфері і роботодавці їх розглядають як професіоналів у зазначеній галузі. Тому складовою освітнього процесу і є дисципліни «Управління ефективністю діяльності банку», «Фінансовий менеджмент» та ін. Доказом нашої тези є те, що здобувачі за цією програмою проходять стажування, а випускники працюють в менеджменті Національному банку України та комерційних банків, в чому переконалися експерти при зустрічі зі здобувачами, випускниками, роботодавцями.

Вважаємо надуманим і недостатньо аргументованим та не підкріпленим документально, твердження експертів що, *«ОП “Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент” спеціальності 073 “Менеджмент” та ОП “Міжнародна економіка” спеціальності 051 “Економіка” змістовно ідентичні: ПІБ розробників, стейкхолдерів; обов'язкові освітні компоненти, втрачається заявлена унікальність ОП»*.

Зауважимо, що стратегічні цілі Університету та випускової кафедри передбачають забезпечення якості освіти, формування висококваліфікованих фахівців з врахуванням вимог часу та потреб ринку. Досягнути цих цілей можливо на основі включення до освітніх програм фундаментальних дисциплін, вивчення яких і передбачено в зазначених програмах, що є обґрунтованим підходом при визначенні дисциплін загальної та галузевої підготовки. Дисципліни є комплексними, великими за обсягами (6 кредитів),

що дозволяє варіювати включення особливих, орієнтованих на потреби освітніх програм, тем до робочих програм навчальних дисциплін. Варіативна ж компонента ОП «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент» була сформована на існуючі потреби та виклики сучасної економіки.

Щодо недостатнього, на думку експертів, *обсягу здобувачів за цією програмою*, то зауважимо, що випуск 2019 року складає 18 студентів. Не отримання дипломів цими студентами може призвести до соціальної напруги в студентському середовищі, оскільки вони успішно освоїли освітню програму. Опитування студентів показало, що вони позитивно оцінюють навчання за освітньою програмою. Це підтвердилося і при зустрічі експертів зі студентами. З метою збільшення набору студентів Університет, випускова кафедра проводять активну профорієнтаційну роботу.

Щодо обмеження студентів, на думку експертів, у формуванні індивідуальної траєкторії через наявність лише двох варіативних компонент: «Бізнес-адміністрування» та «Міжнародний менеджмент», а освітньо-професійна програма називається «Бізнес адміністрування та міжнародний менеджмент», то зауважимо, що приведення освітнього процесу відповідно до кращих міжнародних практик обумовило зменшення кількості дисциплін (5 дисциплін на семестр) та збільшення їх за обсягом до 6 кредитів. Це дозволило розширити наповнюваність дисциплін темами, пов'язаними зі специфікою програми, зокрема врахування особливостей міжнародного менеджменту в рамках обов'язкових дисциплін та вибіркових дисциплін. Слід зазначити, що відповідно до встановленого порядку вибіркової, та з врахуванням прогресивного міжнародного досвіду, за наявності в ОП модулів, студент обирає модулі і відповідні вибіркові дисципліни. Тому вважаємо твердження експертів не обґрунтованим, що в освітній програмі та навчальному плані не відображено індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін у обсязі, передбаченому законодавством. Модуль включає 4 дисципліни, або 24 кредити, що становить 40% від загального обсягу кредитів і відповідає встановленим нормам.

### ***Щодо зауважень та оцінок за критеріями 2, 4, 6.***

До підкритерія 2.2. Не погоджуємося, що відсутня структурно –логічна схема ОП. Вона наведена в табл. 2, де зазначено, в якому семестрі викладається дисципліна, вид контролю, обсяг дисципліни. Разом з тим, в робочих програмах навчальних дисциплін *обов'язково* зазначається з якими дисциплінами вона пов'язана, а структурно-логічна схема не являється обов'язковим елементом ОП.

Щодо зауваження про *незабезпеченість жодного ПРН за ЗНК 7* (здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу), то відбувся технічний збій (подібно ситуації, що склалася при підготовці наказу № 30-Е «Про призначення експертної групи»). Викладачі розуміють важливість формування у студентів загальної компетенції ЗНК 7 і в кожній дисципліні передбачається

формування ЗНК 7. Подібна ситуація склалася і з компетентностями СНК4 та СНК6 (здатність до ефективного використання та розвитку ресурсів організації; здатність формувати лідерські якості та демонструвати їх в процесі управління людьми), які відповідно забезпечуються наступним чином: СНК 4 забезпечується ПРН 3, 4, 5; а СНК 6 забезпечується ПРН 9, 10.

Щодо зауважень до підкритерія 2.3, то зауважимо, що висновок носить суперечливий і суб'єктивний характер, може свідчити про упереджене ставлення експертів при проведенні акредитаційної експертизи. З одного боку, експерти стверджують що, «Комунікаційні ПРН забезпечуються обов'язковими компонентами загальної підготовки "Управління людськими ресурсами" та "Професійна іноземна мова та міжнародні бізнес-комунікації"». З іншого боку, стверджують, що зміст освітньої програми частково відповідає предметній області спеціальності 073 «Менеджмент».

Щодо зауважень до підкритерія 2.4, то слід зазначити, що вибіркковість за ОП «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент» побудована на кращих закордонних практиках, які можливо не були відомі експертам. До того ж висновки експертів містять таке протиріччя. З одного боку, експерти стверджують, що *структура освітньої програми не передбачає можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, а з іншого - стверджують, що документально порядок запису на вивчення вибірккових дисциплін існує.*

Щодо зауваження про дублювання у кожному блоці 2 освітніх компонент, то ще раз наголошуємо, що оскільки ОП називається «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент», то для поєднання компонент та з метою забезпечення відповідності назві освітньої програми та враховуючи пропозиції і побажання студентів, а також керуючись принципом студентоцентричності, було концептуально вирішено включити два подібних освітніх елементи в обидві варіативні компоненти і тим самим забезпечити потреби роботодавців, відображених в обох компонентах. Крім того, у нормативних документах Міністерства освіти і науки України не передбачена пряма заборона повторюваності дисциплін в різних модулях.

Суперечливим є висновок і оцінка за підкритерієм 2.6 щодо часткового набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок. Водночас експерти аргументують, що в ОП включені освітні компоненти: «Професійна іноземна мова та міжнародні бізнес-комунікації» і «Управління людськими ресурсами», які повною мірою не забезпечують набуття соціальних навичок. Однак ми не згодні з таким твердженням, оскільки освітня компонента «Управління людськими ресурсами», яка виключно за рахунок змістовного модулю: «Соціальна відповідальність», розкривається такими темами: «Соціальна відповідальність як чинник стійкого розвитку», «Соціальна відповідальність людини, держави та суспільства», що унеможливорює повного забезпечення нормативного змісту ПРН на набуття соціальних навичок таких як:

1. Організовувати та здійснювати ефективні комунікації всередині колективу, з представниками різних професійних груп та в міжнародному контексті.

2. Демонструвати лідерські навички та вміння працювати у команді, взаємодіяти з людьми, впливати на їх поведінку для вирішення професійних задач.

3. Забезпечувати особистий професійний розвиток та планування власного часу (згідно стандарту).

Зауважимо, що відповідно до таблиці 5, зазначені соціальні компетентності забезпечуються також освітніми компонентами «Корпоративне управління та корпоративне право» та «Управління ефективністю діяльності банку». Зокрема, в рамках дисципліни «Управління ефективністю діяльності банку» розглядається соціальна ефективність, а також при вивченні теми «Управління змінами», розглядаються індивідуальні зміни особистості, командні зміни та ін.

Отже, вище наведені аргументи свідчать, що висновки експертів щодо виконання критерія 2 не є обґрунтованими і носять суперечливий характер. З огляду на зазначене, виставлену оцінку «F» за критерієм 2 вважаємо необ'єктивною і просимо змінити її на оцінку «B».

Щодо підкритерія 4.3, то вважаємо суперечливим твердження експертів, що ЗВО частково забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та цілей ОП, а саме: не досягається ЗК 1. Здатність проведення досліджень на відповідному рівні. Здобувачі ОП починають свою дослідницьку діяльність лише в кінці 2 семестру 1-го року навчання.

Хочемо зазначити, що студенти ОП протягом всього періоду навчання проводять наукові дослідження. Незважаючи, що студенти обирають тему на початку весняного семестру, вони повинні мати публікації за темою дослідження, які зокрема можуть опублікувати за результатами участі в роботі щорічної Всеукраїнської науково-практичної конференції студентів, аспірантів та молодих учених «Проблеми та шляхи забезпечення ефективного функціонування та стабільного розвитку банківської системи та економіки», яку проводить кафедра економіки та менеджменту. У роботі конференції передбачено 2 напрями з менеджменту:

1. Розвиток бізнесу та удосконалення інструментів менеджменту та маркетингу.

2. Використання економіко-математичних методів та ІТ-технологій в управлінні економічними системами.

Також підкреслюємо, що відповідно до Методичних вказівок щодо підготовки та захисту кваліфікаційної магістерської роботи (для магістрів галузь знань: 07 – Управління та адміністрування, спеціальність 073 Менеджмент), затверджених Вченою радою ІБТБ УБС (протокол № 1 від 24.06.2019), підготовка наукових публікацій за темою досліджень враховується при оцінюванні під час захисту кваліфікаційної магістерської роботи. Натомість, в переліку з 56 документів, витребуваних експертами за два тижні до проведення акредитаційної експертизи, не були зазначені статті та тези магістрів. Вони були затребувані комісією на третій день роботи, що не було передбачено програмою роботи експертної комісії.

Недостатньо аргументованим є твердження (підкритерій 4.5), що *«ЗВО в рамках даної ОП не співпрацює з зарубіжними навчальними закладами»*. Доказом цього є наявність меморандумів про співпрацю з іноземними ЗВО, зокрема з Краківським економічним університетом (договір про подвійний диплом), Американським університетом Боснії і Герцоговини (меморандум про співпрацю) (додаються).

З огляду на зазначене, просимо переглянути оцінку за критерієм 4 і змінити з оцінки «Е» на оцінку «В».

Щодо підкритерію 6.1, то вважаємо безпідставним твердження експертів щодо якісного кадрового складу забезпечення освітнього процесу за ОП *«Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент»*, зокрема *твердження щодо професійної кваліфікації та академічної кваліфікації спеціальності 073 “Менеджмент”, що ЗВО добирає викладачів, враховуючи не цілі ОП «Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент», а свою вузькопрофільність*. У відповідь зазначаємо, що майже 50% викладачів кафедри - це доктори економічних наук, в т.ч. і з менеджменту та зі спеціальності 08.00.08 – гроші, фінанси і кредит, яка належить до тієї ж галузі знань, що і менеджмент.

Доказом високої кваліфікації викладачів є отримання студентами дипломів II і III ступеня за результатами II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади з менеджменту. Студенти ОП також є переможцями Міжнародної олімпіади з якості. В якості доказу високої кваліфікації викладачів кафедри також є публікація колективної монографії *«Механізми забезпечення ефективності та конкурентоспроможності банківської системи та економіки України : монографія / [Г.Т. Карчева, А.Я. Кузнєцова, Н.Р. Швець та ін.]; за заг. ред. д-ра екон. наук Г.Т.Карчевої.- Київ : ДВНЗ «Університет банківської справи», 2019.- 311 с., в якій, зокрема, розглядаються питання підвищення ефективності управління (монографія розміщена в репозитарії Університету)*.

Щодо підкритерію 6.5, то інформація не була витребувана при зустрічі з начальником відділу кадрів. Повідомляємо, що така інформація по кожному викладачу міститься в його індивідуальному плані та звіті-самоаналізі. Звертаємо увагу, що всі викладачі групи забезпечення виконують більше 5 обов’язкових пунктів.

З огляду на зазначене, просимо переглянути оцінку за критерієм 4 та змінити з оцінки «Е» на оцінку «В».

Враховуючи наведені вище докази, ДВНЗ «Університет банківської справи» не погоджується з необґрунтованими зауваженнями та оцінками за критеріями 2, 4, 6 та наполягає на перегляді вищезазначених оцінок.

Наведені пояснення та аргументи свідчать про те, що освітньо-професійна програма відповідає встановленим критеріям і заслуговує на прийняття позитивного рішення про акредитацію ОП *«Бізнес-адміністрування та міжнародний менеджмент»*.

Водночас звертаємося з проханням, запросити на засідання галузевої експертної ради ректора ДВНЗ «Університет банківської справи» Кузнецову А.Я., проректора з навчально-методичної роботи Ігнат'єву І.А. та гаранта освітньої програми Карчеву Г.Т.

Додатки на 7 стор.

Ректор  
ДВНЗ «Університет банківської справи»



А.Я. Кузнецова

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

### 1. Cooperation between two parties

**Party A** is American University in Bosnia and Herzegovina, Mije Kerosevica Guje 3, 75000 Tuzla, Bosnia and Herzegovina. It is a higher education institution having the qualification of running a school independently and can cooperate with foreign educational institutions to carry out international education exchanges and cooperation.

**Party B** is Banking University (Ukraine) and is also a regular Ukrainian University admitted by the Ministry of Education of Ukraine.

Believing that the process of university education can be enriched and international understanding strengthened, and wishing to establish relations between the two institutions, hereby agree to cooperate with each other in areas of common interest as follows:

2. The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties in a separate agreement, prior to the initiation of that activity. Any such implementation agreements will form appendices to this memorandum of Understanding.

3. Financial and/or funding considerations shall become the subject of specific discussion and agreement within the framework of a separate implementation agreement. No financial commitment whatsoever, on the part of either signatory to this general document, is intended or implied.

4. The Memorandum of Understanding shall remain in force for a period of 5 years from the date of the last signature, with the understanding that it may be terminated by the appropriate authorities of either party giving twelve months' notice to the other party in writing; unless an earlier termination date is mutually agreed upon. The Memorandum of Understanding may be amended or extended by mutual written consent of the two parties.



5. The Memorandum of Understanding as outlined in this document is not intended to be a legally binding document. Rather, it is meant to describe the nature and cooperative intentions of those institutions involved and to suggest guidelines for cooperation. Nothing, therefore, shall diminish the full autonomy of either institution, nor may any constraints be imposed by either upon the other.

In witness whereof, the parties hereto have offered their signatures:

**Party A:**



Denis Prcic

President

American University in Bosnia and Herzegovina

Mije Keroševića Guje 3, 75000 Tuzla BiH

Date 11. 11. 2019



**Party B:**



Anzhela Kyzyetsova

Rector

Banking University

Andriivskastr. 1, 04070 Kyiv Ukraine

Date \_\_\_\_\_



## **AGREEMENT- EXECUTIVE PROGRAMME**

### **concluded between the Banking University and the Cracow University of Economics**

The purpose of this contract is to start a common double master's degree program of the Banking University and the Cracow University of Economics.

#### **Article 1**

- 1.1 Each party hereto agrees to admit students from the partner university, provided that they fulfil the requirements of both universities as set out in this agreement.
- 1.2. Each party shall guarantee that the study and degree issuance period at the partner university shall not exceed ONE academic year (12 months).
- 1.3. The students shall be subject to the same grading system as other students studying at the host university. The host and home universities shall be obliged to recognize these grades (double degree rule).

#### **Article 2**

- 2.1. Any students qualified for the program by Banking University may, subject to Article 3 hereof, be admitted by CUE:
  - 2.1.1 To take part in the study program for one academic year, having the right to have any credits earned during their stay at CUE recognized by Banking University.
  - 2.1.2 To study for the whole last academic year under the CUE master's program, after being admitted by Banking University to the last study year under the master's program.
  - 2.1.3 These students will be entitled to receive CUE master's degree and Banking University master's degree, provided that they have passed all exams as required to obtain these degrees and complied with any other requirements of both programs as set out in this agreement. For students studying at CUE the current programme requirements set by the Polish Ministry of Education for the specific degree are binding.

#### **Article 3**

- 3.1 Any students qualified for the program by CUE may, subject to Article 1 hereof, be admitted by Banking University:

- 3.1.1. To take part in the study program for one academic year, having the right to have any credits earned during their stay at Banking University recognized by CUE.
- 3.1.2. To study for the whole last academic year under the master's program at Banking University, after being admitted by CUE to the last study year under the master's program.
- 3.1.3. These students will be entitled to receive Banking University master's degree and CUE master degree, provided that they have passed all exams as required to obtain these degrees and complied with any other requirements of both programs as set out in this agreement.

#### **Article 4**

- 4.1. The double degree program can be executed by the partner institutions for no more than 12 months.
- 4.2. The host university shall appoint candidates for the study program. These students shall be obliged to submit a formal application for admission to the study program at the host university and fulfil any requirements for admission pursuant to Article 1 hereof. No applications will be admitted after the final deadline. The host university shall have the right to make the final decision to receive the students or not; each such decision will be taken within ten days from receipt of all necessary documents from the candidate.
- 4.3. After the end of the study program, the students should come back to their home university. Any prolongation of the student's stay at the host university must be accepted in writing by responsible persons at each university.

#### **Article 5**

Double degrees will be conferred in strict accordance with the following procedure:

- 5.1 The host university sends the student's grades to the home university as soon as the grades are granted.
-

5.2 The host university delivers to the home university a document to confirm that the student has fulfilled all the requirements necessary to obtain the host university's diploma.

5.3.If the student has not fulfilled the host university's requirements and is not eligible for the diploma, the home university shall make the decision concerning the home university's diploma.

5.4.Provided that all the requirements have been fulfilled for the diploma to be conferred and all the documents have been received as specified in Articles 5.1 and 5.2 hereof, the home university shall confer its diploma and send an official notification of this fact to the host university, whereupon the latter shall confer its diploma to the student.

5.5.Each diploma shall be conferred only through official administrative channels, never through the mediation of the students.

5.6. This agreement requires that the procedures contained in sections 5.1 and 5.2 be strictly followed.

5.7. Flow of students:

Number of places at either university shall be agreed each year.

5.8. Final admission deadlines:

Final deadlines for student admission to bachelor's programs will be set each year.

## **Article 6**

The following financial assumptions apply to all students participating in the double degree program, and can only be altered by respective provisions to be included in the annual agreement:

6.1.The students must have sufficient funds to cover all costs that are not sustained by the home university and the host university.

6.2. The students are obliged to pay tuition fee and any other obligatory fees at the host university during the exchange period, according to the rates valid at the host university each year;

6.3. The students participating in the exchange shall be exempted from any fees related to application, admission, instruction as well as library and computer labs fees at the host university.

6.4. The students shall be obliged to cover any travelling, board and accommodation, insurance costs as well as any personal expenses and costs of any handbooks.

#### **Article 7**

The following provisions shall apply to insurance.

7.1 .CUE students shall be personally liable for their insurance to cover any medical expenses during their stay at Banking University.

7.2. Banking University students shall be personally liable for their insurance to cover any medical expenses during their stay at CUE.

#### **Article 8**

The students shall be admitted by the host university as any other admitted students. The host university shall assist them in finding dormitory or other proper accommodation.

#### **Article 9**

Only students admitted by the home university shall be qualified by either party as eligible for the exchange program. Any individual student applications shall not be accepted for any part of the exchange program.

#### **Article 10**

All visiting students participating in classes at the other university must obey all binding rules and programs as well as disciplinary procedures being in place at the host university.

### Article 11

This agreement shall be effective for 5 years. This agreement comes into effect on 26.06.2019. It shall be automatically prolonged for the next 5 years. First student exchanges shall take place in the academic year 2019/20.

### Article 13

The following persons shall be responsible for coordinating any activities hereunder:

- for the Cracow University of Economics: International Programmes Office;
- for Banking University: International Relations Department.

### Article 14

Any changes to this agreement shall be deemed invalid unless signed by both parties. This agreement can be terminated by either party with a two-year written notice given to the other party.

The below signed hereby declare that they have all due powers to conclude this agreement on behalf of the represented universities and hereby make the represented universities obliged to execute the provisions of the exchange agreement.

Drawn up by Banking University and CUE, in two copies in English, each to be regarded as the original.

Banking University  
Anzhelika Anzyetsova  
Rector  
Date: 20 / 07 / 2019



  
Cracow University of Economics  
Prof. dr hab Krzysztof Surówka

Date: 20 / 07 / 2019